

DOMINGO DE PASCUA

La Resurrección del Señor



9 de ABRIL de 2023

CATEDRAL *de* SAN MATEO APÓSTOL

WASHINGTON, DISTRITO DE COLUMBIA

Para mantener un ambiente de oración, les pedimos que apaguen sus teléfonos celulares.

Música reimprimido con el permiso de OneLicense.net A 701-294

RITOS INICIALES

CANTO de ENTRADA

El Señor resucitó

TRADICIONAL



1. El Señ - or re - su - ci - tó, ¡A - le - lu - ya!
2. El que al pol - vo se hu-mi - lló,
3. El que al muer - te se en-tre - gó,
4. Cris - to nues - tro sal - va - dor,



1. Muer-te y tum - ba ya ven - ció, ¡A - le - lu - ya!
2. Ven - ce - dor se le - van - tó,
3. El que a - sí nos re - di - mió,
4. De la muer - te se en-tre - gó,



1. Su po - der y su vir - tud, ¡A - le - lu - ya!
2. Y can - ta - mos en ver - dad,
3. Hoy en glo - ria ce - le - stial,
4. Pron - to va - mos sin ce - sar,



1. Cau - ti - vó la es - cla - vi - tud, ¡A - le - lu - ya!
2. Su glo - rio - sa ma - je - stad,
3. Rei - na en vi - da tri - un - fal,
4. Tus lo - o - res a can - tar,

Letra: 77 77 con aleluyas; estrofa 1, latín, siglo XIV; estrofas 2-3, *The Compleat Psalmist*, ca. 1750, alt.; estrofa 4, Charles Wesley, 1707-1788; tr. al español de Juan Bautista Cabrera, 1837-1916. Música: *Lyra Davidica*, 1708.

ACTO PENITENCIAL

CHRISTIAN LEAÑOS



Ky-ri - e e-le-i - son. Chris - te e-le-i - son. Ky-ri - e e-le-i - son.

GLORIA

BOB HURD



Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra



paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.

Letra: *Misal Romano*, tercera edición © 2014 US Conference of Catholic Bishops - Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música: *Misa del Pueblo Inmigrante* © 1994, 2009, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

LITURGIA *de la* PALABRA

Las lecturas se encuentran en el libro CELEBREMOS pp. 211-215

PRIMERA LECTURA

Hechos 10, 34a. 37-43

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 118

MARY FRANCES REZA

Es - te es el dí - a en que ac - tuó el Se - ñor: se - a nues - tra a - le -
- gri - a y nues - tro go - zo go - zo.

Letra © 1970, Conferencia Episcopal Española. Derechos reservados. Con las debidas licencias, Música © Mary Frances Reza, OCP. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 5, 6b-8

SECUENCIA *de* PASCUA

LOURDES MONTGOMERY

Estrillo a las Estrofas 3, 5, 7
¡A - le - lu - ya! ¡A - le - lu - ya!

Text: *Leccionario I* © 1976, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Derechos reservados. Con las debidas licencias. Música © 2002 Lourdes C. Montgomery. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ACLAMACIÓN *antes del* EVANGELIO

JAMES CHEPPONIS

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!
Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

Copyright © 1984, GIA Publications, Inc.

EVANGELIO

Juan 20, 1-9

RENOVACIÓN *del* BAUTISMO

Agua de Vida

JAIME CORTEZ

Estribillo

A-gua de vi-da, san-to re-cuer-do; u-ne y re-nue-va
al cuer-po de Cris-to. al cuer-po de Cris-to.

© 1994, Jaime Cortez. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

ORACIÓN *de los* FIELES

TAIZÉ

Ky - ri - e, ky - ri - e, e - le - i - son.

Music: Jacques Berthier, © 1980, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc. agent.

LITURGIA EUCARÍSTICA

PREPARACIÓN *del* ALTAR

A la muerte derrotó

SANTIAGO FERNÁNDEZ

¡Cristo Jesús resucitó! Canten, naciones, al Señor
porque a la muerte derrotó. ¡Honor a nuestro Redentor!
Cante con gozo al salvador, la redimida humanidad,
y en Él confiese a su Señor, por su inmensa caridad.

Letra: Estribillo, *Ritual de Exequias Cristianas* © 1989, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados.

Estrofas y Música: Santiago Fernández, © 2005. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Su ofrenda a la Catedral de San Mateo apoya a la misión de nuestra comunidad parroquial. Escanea el código QR para hacer una donación electrónica con PayPal o tarjeta de crédito. Agradecemos su generosidad.



SANTO

Santo, Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del Universo.
Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.
Hosanna en el cielo, hosanna en el cielo.
Bendito el que viene en el nombre del Señor.
Hosanna en el cielo, hosanna en el cielo.

MISTERIO *de la FE*

Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección.
¡Ven, Señor Jesús! ¡Ven, Señor Jesús!

AMEN

CORDERO *de DIOS*

Cordero de Dios, que quitas el pecado de mundo,
ten piedad de nosotros / danos la paz.

Letra: *Misal Romano*, tercera edición © 2014 US Conference of Catholic Bishops - Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados.
Con las debidas licencias. Música: *Misa del Pueblo Inmigrante* © 1994, 2009, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

CANTO *de COMUNIÓN*

Es mi cuerpo

ARR. TONY ALONSO

Es mi cuer - po, to - mad y co - med.
Take and eat this bread, giv - en up for you.

Es mi san - gre, to - mad y be - bed por - que
Take and drink this cup, shed in love for you. For

Yo soy vi - da, Yo soy a - mor. Oh Se -
this is my bod - y, this is my blood. And I

ñor, nos reu - ni - re - mos en tu a - mor.
gath - er you in love as one in me.

CANTO de COMUNIÓN

Anima Christi

MARCO FRISINA

Anima Christi, sanctifica me; Corpus Christi, salva me; Sanguis Christi, inebria me; Aqua lateris Christi, lava me; Passio Christi, conforta me; O bone Iesu, exaudi me; Intra tua vulnera absconde me; Ne permittas me separari a te; Ab hoste maligno defende me; In hora mortis mea voca me; Et iube me venire ad te; Ut cum Sanctis tuis laudem te in saecula saeculorum.

Alma de Cristo, santifícame. Cuerpo de Cristo, sálvame. Sangre de Cristo, embriágame. Agua del costado de Cristo, lávame. Pasión de Cristo, confórtame. ¡Oh, buen Jesús!, óyeme. Dentro de tus llagas, escóndeme. No permitas que me aparte de Ti. Del maligno enemigo, defiéndeme. En la hora de mi muerte, llámame. Y mándame ir a Ti. Para que con tus santos te alabe por los siglos de los siglos.

CANTO de SALIDA

El cielo canta alegría

PABLO SOSA

Estrofas / Verses



1. El cie - lo can - ta a - le - grí - a, ¡a - le -
 2. El cie - lo can - ta a - le - grí - a, ¡a - le -
 3. El cie - lo can - ta a - le - grí - a, ¡a - le -



lu - ya! por - que en tu vi - da y la
 lu - ya! por - que a tu vi - da y la
 lu - ya! por - que tu vi - da y la



mí - a bri - lla la glo - ria de Dios.
 mí - a las u - ne el a - mor de Dios.
 mí - a pro - cla - ma - rán al Se - ñor.

Estribillo / Refrain



¡A - le - lu - ya, a - le - lu - ya! ¡A - le -



lu - ya, a - le - lu - ya!

